



PROVINCE DE QUÉBEC

COMTÉ D'UNGAVA

VILLE DE CHAPAIS

Procès-verbal de l'assemblée régulière du Conseil de la municipalité de Chapais, tenue le 12 août 2008 à 19h30, en la Salle des délibérations du Conseil et à laquelle étaient présents et formant quorum :

Monsieur le maire : Jacques Bérubé

Mesdames les conseillères : Madeleine Girard Devin  
Denise Larouche  
Colombe Lemieux

Messieurs les conseillers : Pascal Dion  
Gilles Lachance  
Michel Lampron

Était également présent à l'assemblée :

Le Directeur général, Greffier et Trésorier: Laurent Levasseur

1.-  
**MOMENT DE RÉFLEXION**

2.-  
**PRÉSENCES**

3.-  
**OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Le quorum ayant été constaté par le directeur général, le maire déclare l'assemblée ouverte. Il est 19H35.

08-08-120

4.-  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Pascal Dion  
**ET RÉSOLU** d'adopter l'ordre du jour tel que rédigé.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-121

5.-  
**RÉSOLUTION – APPROBATION DU PROCÈS VERBAL DE L'ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 10 JUIN 2008**

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Pascal Dion  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU** d'approuver le procès-verbal de l'assemblée régulière du 10 juin 2008 tel que rédigé.  
**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**



## **6. AFFAIRES NOUVELLES**

### **6.1 ADMINISTRATION**

08-08-122

#### **6.1.1 RÉSOLUTION – APPROBATION DES COMPTES PAYÉS ET À PAYER**

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux  
**ET RÉSOLU**

- d'approuver la liste des comptes payés du fonds d'administration concernant les transactions de juin 2008 s'élevant à 1 018 031.56 \$ et la liste des comptes à payer concernant les mêmes périodes et s'élevant à 72 313.33\$ soient et sont acceptées telles que déposées;
- d'approuver la liste des comptes payés du fonds d'administration concernant les transactions de juillet 2008 s'élevant à 243 749.65\$ et la liste des comptes à payer concernant la même période et s'élevant à 49 946.50\$ soient et sont acceptées telles que déposées;

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement des comptes apparaissant dans les listes des comptes à payer pour les mois de juin et juillet 2008.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-123

#### **6.1.2 RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT DE DEUX COMPTES DE JEAN-CLAUDE LEBEUF, ARCHITECTE – MISE AUX NORMES DU CENTRE SPORTIF ET COMMUNAUTAIRE**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a accordé le contrat de mise aux normes du Centre sportif et communautaire à la firme Construction Martin Rousseau Inc en vertu de sa résolution 07-10-152;

**CONSIDÉRANT QUE** Jean-Claude Lebeuf, architecte, a été mandaté pour assurer l'administration et la surveillance dudit contrat conformément à une offre de service datée du 7 janvier 2008 et à la résolution 08-01-012;

**CONSIDÉRANT QUE** les crédits alloués sont de 23 900\$, plus les taxes applicables;

**CONSIDÉRANT QUE** 19 120\$ ont été déboursés par la Ville ;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement de deux comptes de la firme Jean-Claude Lebeuf suivant la facture no 2006-C70-ADM-06 au montant de 2 390\$ et la facture 2006-C70-ADM-07 au montant de 1 195\$, plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-124

#### **6.1.3 RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT DE DEUX COMPTES DE JEAN-CLAUDE LEBEUF, ARCHITECTE – DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE**



**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a mandaté Jean-Claude Lebeuf, architecte, afin de définir un projet domiciliaire pleine nature et d'élaborer un concept exploratoire conformément à sa résolution 08-03-047;

**CONSIDÉRANT QUE** les honoraires alloués sont estimés à 24 500\$ maximum, plus les taxes applicables, suivant l'offre de services professionnels datée du 20 février 2008;

**CONSIDÉRANT QUE** 980 \$ ont été déboursés;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**APPUYÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement des honoraires professionnels encourus par Jean-Claude Lebeuf suivant la facture 2008-D28-E-02 produite en date du 13 juin 2008 et s'établissant à 735\$ et la facture 2008-D28-E-03 produite en date du 11 juillet 2008 et s'établissant à 980\$, plus les taxes applicables;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-125

6.1.4

**RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT DE DEUX COMPTES DE JEAN-CLAUDE LEBEUF, ARCHITECTE – RÉPARATIONS EXTÉRIEURES DE L'HÔTEL DE VILLE**

**CONSIDÉRANT QU'IL** y a lieu d'effectuer des réparations extérieures de l'hôtel de ville et d'établir le coût des travaux;

**CONSIDÉRANT QUE** les services de Jean-Claude Lebeuf, architecte, ont été retenus pour préparer un devis technique et lancer un appel d'offre sur invitation;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche

**APPUYÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement de deux comptes de la firme Jean-Claude Lebeuf suivant la facture no 2008-D41-01 au montant de 2 435.25\$ et la facture 2008-D41-02 au montant de 322.50\$, plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-126

6.1.5

**RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT D'UN COMPTE DE CONSTRUCTION MARTIN ROUSSEAU INC – MISE AUX NORMES DU CENTRE SPORTIF ET COMMUNAUTAIRE**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a accordé, conformément à la résolution 07-10-153, le contrat de mise aux normes du Centre sportif et communautaire à la firme Construction Martin Rousseaux inc au montant de 1 058 185,95\$ (à ce jour);

**CONSIDÉRANT QUE** 793 282.38\$ ont déjà été déboursés par la Ville de Chapais;

**CONSIDÉRANT** le certificat de paiement no 2006-C70-CP-05 de Jean-Claude Lebeuf, architecte, en date du 9 juillet 2008;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**APPUYÉ** par M. le conseiller Pascal Dion

**ET RÉSOLU**



**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement de la demande de paiement numéro 5 au montant de 22 582.43\$, taxes incluses, à la firme CONSTRUCTION MARTIN ROUSSEAU INC.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-127

6.1.6

**RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT D'UN COMPTE DE ALL-TECH – CLIMATISATION DE PELUCHES ET BALUCHONS**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a accordé à la firme ALL-Tech de Dolbeau-Mistassini, conformément à la résolution 08-05-093, le contrat de climatisation d'une partie du local loué par la Ville à Peluches et Baluchons;

**CONSIDÉRANT QUE** les crédits alloués sont de 7 954.31\$, plus les taxes applicables;

**CONSIDÉRANT QUE** les travaux ont été exécutés à la satisfaction de Peluches et Baluchons et de la Ville de Chapais;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement final de la facture no 7540 au montant de 7 954.31\$, plus les taxes applicables, à la firme ALL-Tech.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-128

6.1.7

**RÉSOLUTION – AUTORISATION DE PAIEMENT DE DEUX COMPTES DE DUFRESNE ASPHALTE 2007 ENR. – PAVAGE DE DEUX RUELLES**

**CONSIDÉRANT QU'IL** y a lieu de paver les deux ruelles de la Ville de Chapais conformément au programme d'immobilisation triennale;

**CONSIDÉRANT QUE** le gouvernement du Québec a débloqué des crédits de 40 000\$ à être affectés à ce type de travaux;

**CONSIDÉRANT** l'offre de service de Dufresne Asphalte datée du 18 juin 2008 et la présence de cette firme à Chapais;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**APPUYÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais autorise le paiement de la facture no 445 au montant de 21 825\$ correspondant à une partie de la ruelle nord et la facture no 446 au montant de 21 825\$ correspondant à une partie de la ruelle sud, plus les taxes applicables, à la firme Dufresne Asphalte 2007 enr.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-129

6.1.8

**RÉSOLUTION - ATTRIBUTION DE MANDATS AUX CONSEILLERS MUNICIPAUX**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu d'attribuer aux conseillers municipaux des mandats relatifs à certains organismes ou services de la municipalité ;

Il est **PROPOSÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**APPUYÉ** par M. le conseiller Pascal Dion

**ET RÉSOLU QUE**

**Conseillère ou conseiller**

**Mandat**



Mme la conseillère Denise Larouche	Corporation des Loisirs Relations de travail Bibliothèque OMH
Mme la conseillère Colombe Lemieux	Télévision communautaire  Fondation Excel Transport adapté
M. le conseiller Gilles Lachance	CDEC Travaux publics Village-relais
M. le conseiller Pascal Dion	Relations de travail Plan sécurité civile Santé et sécurité au travail
M. le conseiller Michel Lampron	CDEC CLD Baie James SADC Pacte rural

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

## **6.2** **TRAVAUX PUBLICS**

08-08-130

### **6.2.1** **RÉSOLUTION – MANDAT À DESSAU – AMÉNAGEMENT D'UNE CONDUITE D'AMENÉE D'EAU POTABLE – CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE DU SITE PHASE II**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais s'est engagée dans la réalisation d'un programme d'amélioration de ses infrastructures d'eau potable;

**CONSIDÉRANT QU'IL** y a lieu, dans le cadre de ce programme, de réaliser une « caractérisation environnementale de site phase II »;

**CONSIDÉRANT** l'offre de service de DESSAU datée du 2 juillet 2008;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**APPUYÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais mandate DESSAU pour effectuer une caractérisation environnementale de site phase II conformément à son offre de service du 2 juillet 2008 et ce au montant de 8 080\$, plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-131

### **6.2.2** **RÉSOLUTION – ENGAGEMENT VIS-À-VIS DU MDDEP – AMÉNAGEMENT D'UNE CONDUITE D'AMENÉE D'EAU POTABLE**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais s'est engagée dans la réalisation d'un programme d'amélioration de ses infrastructures d'eau potable;

**CONSIDÉRANT QU'IL** est nécessaire d'obtenir une autorisation du ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) pour les puits et la conduite d'amenée;



**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais doit notamment, pour obtenir cette autorisation, s'engager à fournir une attestation signée par un ingénieur à la fin des travaux quant à la conformité desdits travaux avec l'autorisation accordée;

**CONSIDÉRANT QU'IL** y a lieu de verser 4 000\$ au ministre des finances du Québec conformément à l'article 39.4 du Règlement sur le captage d'eau souterraine ;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**APPUYÉ** par M. le conseiller Pascal Dion

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais s'engage à fournir une attestation signée par un ingénieur à la fin des travaux quant à la conformité desdits travaux avec l'autorisation accordée;

**QU'UNE** somme de 4 000\$ soit versée au ministre des finances.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

### 6.3

#### SERVICE D'URBANISME

##### 6.3.1

08-08-132

#### RÉSOLUTION – APPUI À 91603043 QUÉBEC INC (PRODUITS MARAÎCHERS NORD-DU-QUÉBEC)

Étant donné que cette compagnie est la propriété du M. le maire Jacques Bérubé, celui-ci se retire et il est remplacé par le pro-maire M. le conseiller Michel Lampron.

**CONSIDÉRANT QUE** 91603043 QUÉBEC INC (les Produits Maraîchers Nord-du-Québec) désire poursuivre son développement en mettant en culture 56 hectares de nouvelles terres :

**CONSIDÉRANT QUE** ce développement consiste à labourer et herser lesdites terres;

**CONSIDÉRANT QUE** ces travaux sont admissibles au programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais appuie et soutienne ce projet.

M. le conseiller Pascal Dion, Mme la conseillère Madeleine Devin et Mme la conseillère Colombe Lemieux votent contre la résolution.

**LA RÉSOLUTION EST REJETÉE (art. 328, al. 2 L.C.V.)**

08-08-133

##### 6.3.2

#### RÉSOLUTION – DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

**CONSIDÉRANT QU'EN** date du 18 juin 2008, M. Karl Rodgers et Mme Shahona Côté ont produit une demande de dérogation mineure au règlement de zonage concernant un immeuble situé au 11, 4<sup>ième</sup> rue, Chapais, savoir le lot 1-81, zone 07-H;

**CONSIDÉRANT QUE** Cette demande de dérogation mineure, portant le n° 08-033, consiste à permettre le maintien du garage existant situé à 0.17 mètre de la ligne de propriété latérale droite au lieu de la marge autorisée de 1 mètre, le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 01-345 de la Ville de Chapais;



**CONSIDÉRANT QUE** cette demande de dérogation mineure a fait l'objet d'un avis public le 30<sup>ième</sup> jour du mois de juillet 2008 et qu'aucune opposition ne s'est manifestée;

**CONSIDÉRANT** la recommandation favorable du comité d'urbanisme;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**APPUYÉ** par M. le conseiller Pascal Dion

**ET RÉSOLU**

**QUE** la demande de dérogation mineure portant le numéro 08-033 soit acceptée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-134

6.3.3

**RÉSOLUTION – DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE**

**CONSIDÉRANT QUE** le 4 juillet 2008, M. Mario Lévesque et Mme Sophie Carrier Michaud ont produit une demande de dérogation mineure au règlement de zonage concernant un immeuble situé au 62, 8<sup>ième</sup> rue, Chapais, savoir le lot 1-354;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande de dérogation mineure, portant le n° 08-034, consiste à permettre le maintien du garage existant situé à 0.45 mètre de la ligne de propriété latérale gauche et 0.30 mètre de la ligne de propriété arrière, au lieu de la marge autorisée de 1 mètre pour chacune des deux marges, le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage n° 01-345 de la Ville de Chapais;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande de dérogation mineure a fait l'objet d'un avis public le 30<sup>ième</sup> jour du mois de juillet 2008 et qu'aucune opposition ne s'est manifestée;

**CONSIDÉRANT** la recommandation favorable du comité d'urbanisme;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**APPUYÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**ET RÉSOLU**

**QUE** la demande de dérogation mineure portant le numéro 08-034 soit acceptée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-135

6.3.4

**RÉSOLUTION – PACTE RURALE – AUTORISATION DE VERSER UNE AIDE FINANCIÈRE À FAUNENORD**

**CONSIDÉRANT QUE** FaunENord a déposé une demande d'aide financière au comité aviseur de la politique nationale de la ruralité;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande d'aide financière vise à financer une partie d'une campagne de sensibilisation et de nettoyage de dépotoirs en nature;

**CONSIDÉRANT QU'UNE** partie de la campagne de sensibilisation et de nettoyage de dépotoirs en nature touche directement la Ville de Chapais;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité aviseur recommande à la Ville de Chapais d'approuver une aide financière de 5 000\$;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Colombe Lemieux

**ET RÉSOLU**



**QUE** la Ville de Chapais autorise le versement d'une aide financière de 5 000\$ à FaunENord;

**QUE** ladite somme soit puisée à même les fonds attribués à la Ville Chapais par la politique nationale de la ruralité;

**QUE** le directeur général soit autorisé à signer le protocole d'entente prévu dans le cadre du Pacte rural.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-136

6.3.5

**RÉSOLUTION – CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE CHAPAIS – AUTORISATION DE VERSER UNE PARTIE DE LA SUBVENTION ANNUELLE**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a budgété pour 2008 une subvention de 370 000\$ à être versée à la Corporation de Développement Économique;

**CONSIDÉRANT QUE** 100 000\$ ont déjà été versés;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche

**ET RÉSOLU** d'autoriser le directeur général à verser à la Corporation de Développement Économique de Chapais une somme de 100 000\$.

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

**Mme la conseillère Madeleine Devin vote contre la résolution**

08-08-137

6.3.6

**RÉSOLUTION – CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DE LA BAIE JAMES (CLDBJ) – RENOUELEMENT DE L'ENTENTE CONCERNANT LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS DU CLDBJ**

**CONSIDÉRANT QUE** l'entente entre les villes jamésiennes et le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, concernant le financement des activités du Centre local de développement de la Baie-James, est terminée depuis le 31 mars 2008;

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités jamésiennes ne sont pas desservies par une municipalité régionale de comté et que celles-ci ont désigné, en 2004, la Municipalité de Baie-James pour agir à titre de gestionnaire des fonds octroyés aux activités du CLD;

**CONSIDÉRANT QUE** les crédits alloués au développement d'entreprises d'économie sociale (151 708 \$ en 2007-2008) dans les communautés forestières aux prises avec des difficultés économiques ne sont pas reconduits dans la nouvelle entente;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche

**ET RÉSOLU**

**QUE** le mandat de la Municipalité de Baie-James à agir à titre de gestionnaires des fonds octroyés aux activités du CLD soit renouvelé;

**QUE** le maire Jacques Bérubé soit autorisé à signer l'entente jointe en annexe des présentes pour en faire partie intégrante;

**QU'IL SOIT DEMANDÉ** au gouvernement de renouveler l'avenant octroyant des crédits pour appuyer le développement d'entreprises d'économie sociale dans les communautés forestières aux prises avec des difficultés économiques causées par la diminution de la possibilité forestière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**



#### **6.4** **SERVICE D'INCENDIE**

08-08-138

##### **6.4.1** **RÉSOLUTION – ADJUDICATION D'UN CONTRAT CONCERNANT L'ACQUISITION D'UN CAMION AUTOPOMPE CITERNE POUR LE SERVICE DES INCENDIES**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a porté à son programme triennal d'immobilisation l'acquisition d'un camion autopompe citerne pour l'année 2009;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a mandaté Henri Boudreau Consultant Inc. pour établir nos besoins en cette matière, de même que les devis techniques et les documents d'appel d'offres;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Chapais a procédé à un appel d'offres en date du 14 mai 2008;

**CONSIDÉRANT QUE** les soumissions étaient recevables au bureau du directeur général jusqu'au 26 juin 2008;

**CONSIDÉRANT** la soumission déposée à savoir :

<b><u>Soumissionnaire</u></b>	<b><u>prix soumission</u></b>	<b><u>prix tx incluses</u></b>
Maxi Métal (1983)	357 038\$	403 006.63\$

**CONSIDÉRANT QUE** la soumission est conforme aux exigences du devis de soumission;

**CONSIDÉRANT** la recommandation favorable de Henri Boudreau Consultant Inc et du directeur de notre service incendie;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Pascal Dion  
**APPUYÉ** par Mme la conseillère Denise Larouche  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais accepte, sous réserve de l'approbation du règlement 08-386, l'offre de Maxi Métal (1983) Inc au montant de 357 038\$, plus les taxes applicables;

**QUE** le directeur général soit et est autorisé à signer les documents appropriés pour donner effet à cette résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-139

##### **6.4.2** **AVIS DE MOTION – PROJET DE RÈGLEMENT (08-386) AYANT POUR OBJET DE FINANCER L'ACQUISITION D'UN CAMION AUTOPOMPE CITERNE**

M. le conseiller Pascal Dion donne avis de motion de la présentation, lors d'une séance ultérieure du conseil, d'un projet de règlement ayant pour objet de financer l'acquisition d'un camion autopompe citerne.

#### **6.5** **VARIA**

08-08-140

##### **6.5.1** **RÉSOLUTION – APPUI AU MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES – ATTRIBUTIONS FORESTIÈRES DANS LA RÉGION NORD-DU-QUÉBEC**



**CONSIDÉRANT QUE** le ministre des Ressources Naturelles a déposé, le 30 avril dernier, un scénario d'attribution des bois dans la région Nord-du-Québec visant à consolider l'industrie forestière régionale;

**CONSIDÉRANT QUE** Barrette Chapais accepte cette proposition en dépit du fait qu'elle ne comble pas la totalité de leurs besoins;

**CONSIDÉRANT QU'IL** y a lieu de soutenir la position de Barrette Chapais;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**APPUYÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais appui le scénario d'attribution des bois dans la région Nord-du-Québec déposé par le ministre des Ressources Naturelles le 30 avril 2008.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

08-08-141

6.5.2

**RÉSOLUTION – DEMANDE DU MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DES RÉGIONS (MAMR) – DROIT D'UTILISATION DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE**

**CONSIDÉRANT QUE** le MAMR a réalisé la base de données des rôles d'évaluation foncière géoréférencés;

**CONSIDÉRANT QUE** le MAMR favorise, par le SIGAT, l'échange et le partage d'information géographique entre les partenaires, soit : les organismes municipaux et régionaux, les ministères et organismes gouvernementaux, les organismes à but non lucratif et les entreprises d'utilité publique;

**CONSIDÉRANT QUE** le MAMR rend accessible, par entente, à ses partenaires la base de données des rôles d'évaluation foncière géoréférencés;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville est titulaire des droits d'auteur du rôle d'évaluation foncière de son territoire et de l'information géographique;

**CONSIDÉRANT QU'IL** y a lieu d'accéder à la demande du MAMR;

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Pascal Dion

**APPUYÉ** par M. le conseiller Michel Lampron

**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Chapais accorde à la ministre des Affaires municipales et des Régions une licence non exclusive, non transférable et irrévocable lui permettant de reproduire, adapter, publier et communiquer au public par quelque moyen que ce soit les rôles d'évaluation foncière et, le cas échéant, tout autre information géographique jugées utiles par la ministre dans le cadre de sa mission;

**QUE** le directeur général de la Ville de Chapais soit et est autorisé à signer les documents appropriés pour donner effet à cette décision.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS PRÉSENTS**

**QUESTIONS ou COMMENTAIRES DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**QUESTIONS DU PUBLIC**



### **LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est **PROPOSÉ** par M. le conseiller Pascal Dion  
**APPUYÉ** par M. le conseiller Gilles Lachance

**ET RÉSOLU** que cette assemblée régulière soit levée et terminée.  
**Il est 20 h 25.**

---

**Jacques Bérubé**  
**Maire**

---

**Laurent Levasseur**  
**Directeur général**  
**Greffier et Trésorier**